

N O R M A B R A N Ż O W A		
ZMECHANIZOWANY SPRZĘT GOSPODARSTWA DOMOWEGO	Elektryczne przyrządy powszechnego użytku Domowe maszyny do szycia Wymagania i metody badań dotyczące bezpieczeństwa użytkownika	BN-84
		4944-01/01
		Zamiast BN-72/4944-01 Grupa katalogowa 1726

1 ZAKRES NORMY

Niniejszy arkusz dotyczy ogólnych wymagań i metod badań bezpieczeństwa użytkownika domowych maszyn do szycia i zespołów elektrycznych przeznaczonych do stosowania w maszynach do szycia do domowych i podobnych celów

2)

Poszczególne postanowienia arkusza normy stanowią uzupełnienia lub zmiany do postanowień PN-80/E-08200/01 Arkusz normy należy stosować łącznie z mającymi zastosowanie do maszyn postanowieniami PN-80/E-08200/01

2 OKRESLENIA

Okreslenia — wg PN-80/E-08200/01 z następującą zmianą i uzupełnieniami

2 2 30 Zmiana

Obciążenie znamionowe — obciążenie występujące podczas pracy maszyny bez nici i tkaniny, przy podniesionej stopce Jeżeli długość ścięgu i szerokość ścięgu zygzakowego można regulować ręcznie, należy je nastawić na maksymalne wartości Jeżeli jednak regulacja następuje przez mechanizmy automatyczne, należy je włączyć w tym przypadku, jeżeli dają obciążenie większe od obciążeń występujących przy maksymalnych nastawach ręcznych

Nawijacz nici powinien być wyłączony, a oświetlenie włączone

Uzupełnienia

2 2 101 Zespół elektryczny — zespół składający się z silnika i regulatora prędkości obrotowej, przeznaczony do stosowania w maszynach do szycia z niekompletnym wyposażeniem elektrycznym lub bez wyposażenia elektrycznego Zespół elektryczny może obejmować również elementy obwodu oświetlenia, połączone elektrycznie z zespołem elektrycznym przewodami przyłączonymi do zacisków silnika lub przeznaczone do niezależnego zamontowania na maszynie do szycia

3)

¹⁾ W zakresie tematycznym niniejszego arkusza

²⁾ W IEC 335 2 28 — podano tu Maszyny do szycia nie przeznaczone do powszechnego użytku a które mogą być źródłem niebezpieczeństwa dla obsługi na przykład maszyny do szycia użytkowane przez osoby nie znające przepisów obsługi urządzeń elektrycznych w pracowniach rzemieślniczych i przemyśle lekkim wchodzą w zakres niniejszego arkusza normy

³⁾ CT RWPG 3176-81 podano tu dodatkowe okreslenia

3 WYMAGANIA OGÓLNE

Wymagania ogólne — wg PN-80/E-08200/01

4 OGÓLNE WARUNKI WYKONANIA BADAŃ

Ogólne warunki wykonania badań — wg PN-80/E-08200/01 z następującymi uzupełnieniami

4 2 Uzupełnienia

Jeżeli próbę opisaną w p 18 2 trzeba powtórzyć, wymagany jest dodatkowy egzemplarz maszyny do badań

Zespoły elektryczne bada się razem z maszyną określoną w instrukcji zespołu elektrycznego, która daje najbardziej niekorzystne wyniki

4 101 Maszyny do szycia pomimo eksploataowania na stołach bada się jako przyrządy przenosne

5 DANE ZNAMIONOWE

Dane znamionowe — wg PN-80/E-08200/01 z następującym uzupełnieniem

⁴⁾ 5 1 Uzupełnienie

Zespoły elektryczne do maszyn do szycia powinny być budowane na napięcie znamionowe 220 V prądu przemiennego jednofazowego o częstotliwości 50 Hz Dopuszcza się budowę zespołów na inne napięcia i częstotliwość po uzgodnieniu pomiędzy zamawiającym i producentem⁴⁾

⁴⁾ W IEC 335 2-28 i CT RWPG 3176 81 nie podano tego tekstu

2 2 102 Domowa maszyna do szycia — maszyna której maksymalna prędkość szycia nie przekracza 1600 ścięgow na 1 min maksymalny znamionowy pobór mocy nie przekracza 120 W przeznaczona do szycia (łączenia) ścięgiem stębnowym (czołenkowym) lekkich i średnich tkanin (materiałów) zwłaszcza w warunkach domowych składająca się z głowicy i obudowy (podstawy)

2 2 103 Głowica domowej maszyny do szycia — podstawowy zespół funkcjonalny maszyny określonej w p 2 2 102 bez obudowy (podstawy)

2 2 10 4 Obudowa (podstawa) domowej maszyny do szycia — zespół uzupełniający w którym jest przechowywana (zamocowana) głowica maszyny Obudowy mogą być przenosne (walizkowe lub inne) oraz stałe — meblowe (szafki biurka i stoły)

Zgłoszona przez Zakłady Metalowe ŁUCZNIK im. Generała Waltera
 Ustanowiona przez Dyrektora Ośrodka Badawczo-Rozwojowego Podstaw Technologii i Konstrukcji Maszyn TEKOMA
 dnia 12 maja 1984 r. jako norma obowiązująca od dnia 1 stycznia 1985 r.
 (Dz. Norm. i Miar nr 12/1984 poz. 23)

6 KLASYFIKACJA

Klasyfikacja — wg PN-80/E-08200/01 z uwzględnieniem 22 i niniejszego arkusza

7 CECHOWANIE

Cechowanie — wg PN-80/E-08200/01 z następującymi uzupełnieniami

7.1 Uzupełnienie

Maszyny do szycia i zespoły elektryczne powinny być oznaczone dodatkowo

— maksymalnym znamionowym poborem mocy żarówki w W

Maszyny do szycia powinny być oznaczone dodatkowo

¹⁾ — numerem fabrycznym lub zakodowaną datą produkcji,

— znakiem bezpieczeństwa lub znakiem jakości,¹⁾
— na silniku²⁾ i regulatorze obrotów zespołu elektrycznego powinny być oznaczone następujące dane

— napięcie znamionowe w V,
— prąd znamionowy w A,
— nazwa lub znak producenta albo znak identyfikacyjny lub handlowy odpowiedzialnego dostawcy
— typ lub model

Zespoły elektryczne powinny mieć oznaczenie znamionowej prędkości silnika w obrotach na minutę

7.10 Uzupełnienie

Wymaganie to nie odnosi się tylko do łączników oświetlenia

7.12 Uzupełnienie

Ponadto w wyeksponowanym miejscu instrukcja powinna zawierać ostrzeżenia o tym, że

— pozostawiając maszynę bez dozoru należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego albo wyłączyć wyłącznik zasilania,

— podczas wykonywania czynności konserwacyjnych zdejmowania pokryw albo podczas wymiany żarówki maszynę należy odłączyć od źródła zasilania przez wyjęcie wtyczki z gniazdka sieciowego,

— ³⁾ przy szyciu należy obserwować miejsce pracy igły i uważać, aby podczas manipulowania szytym materiałem ręce nie znalazły się w obszarze poruszającej się igły³⁾

W treści instrukcji obsługi należy również podać maksymalną moc znamionową żarówki oświetleniowej

Ponadto w instrukcji dotyczącej zespołu elektrycznego powinny być podane rodzaje maszyn do szycia, do których przeznaczony jest zespół oraz zawarte dokładne wytyczne dla bezpiecznego zamontowania zespołu

¹⁾ ¹⁾ W JEC 335-2-28 i CT RWPG 3176 81 nie podano tych oznaczeń

²⁾ W przypadku silników do wbudowania dopuszcza się ich cechowanie wg uzgodnień pomiędzy producentem i zamawiającym (w IEC 335-2-28 i CT RWPG 3176 81 nie podano tego tekstu)

³⁾ ³⁾ W JEC 335-2-28 nie podano tego tekstu

7.14 Uzupełnienie

Oznaczenie maksymalnej mocy znamionowej żarówki powinno być łatwo dostrzegalne podczas wymiany żarówki i oznaczone

Zarowska max

W lub  max

W

8 OCHRONA PRZED PORAZENIEM PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

Ochrona przed porażeniem prądem elektrycznym — wg PN-80/E-08200/01

9 ROZRUCH PRZYRZĄDU Z NAPĘDEM SILNIKOWYM

Rozruch przyrządu z napędem silnikowym — wg PN-80/E-08200/01

10 POBÓR MOCY I PRĄDU

Pobór mocy i prądu — wg PN-80/E-08200/01

11 NAGRZEWANIE SIĘ CZĘŚCI KONSTRUKCYJNYCH

Nagrzewanie się części konstrukcyjnych — wg PN-80/E-08200/01 z następującą zmianą i wyjaśnieniem

11.7 Zmiana

Maszynę do szycia lub zespół elektryczny uruchamia się regulatorem obrotów w sposób przerywany, zgodnie z następującym cyklem

— 2,5 s — od startu do pełnej prędkości,
— 5 s — przy pełnej prędkości,
— 7,5 s — wyłączenie

11.8 Wyjaśnienie

Przyrost temperatury elementu sterującego regulatora obrotów przyjmuje się jak dla rękojści, która trzymana jest tylko przez krótki czas

12 DZIAŁANIE W WARUNKACH PRZECIĄŻENIA PRZYRZĄDÓW Z ELEMENTAMI GRZEJNYMI

Ten rozdział wg PN-80/E-08200/01 nie ma zastosowania

13 IZOLACJA ELEKTRYCZNA ORAZ PRĄD UPŁYWOWY PRZYRZĄDU W TEMPERATURZE ROBOCZEJ

Izolacja elektryczna oraz prąd upływowy przyrządu w temperaturze roboczej — wg PN-80/E-08200/01

14 ZAKŁÓCENIA RADIOELEKTRYCZNE

Zakłócenia radioelektryczne — wg PN-80/E-08200/01

15 ODPORNOSC NA PRZENIKANIE WODY I NA WILGOC

Odpornosc na przenikanie wody i na wilgoc — wg PN-80/E-08200/01

16 REZYSTANCJA I WYTRZYMAŁOSC ELEKTRYCZNA IZOLACJI

Rezystancja i wytrzymałosc elektryczna izolacji — wg PN-80/E-08200/01 z następującym uzupełnieniem

¹⁾ 16 4 101 Uzupełnienie

Przy badaniach niepełnych podczas bieżącej kontroli produkcji dopuszcza się zastąpienie sprawdzenia wytrzymałosci elektrycznej szybką fabryczną próbą bezpieczeństwa elektrycznego maszyn w której

— napięcie probiercze między częściami pod napięciem i metalowym korpusem maszyny²⁾ zwiększa się o 20% w stosunku do wartosci wg PN-80/E-08200/01 tabl 5, przy czym dojście do pełnego napięcia probierczego następuje w ciągu 5 s,

— doprowadzenie pełnego napięcia probierczego zmniejszone do 1 s,

— równoczesny pomiar prądu upływowego

Wynik szybkiej próby fabrycznej bezpieczeństwa elektrycznego uważa się za dodatni (automatyczne zanumerowanie maszyny), jeżeli w czasie próby nie nastąpi przebicie izolacji, ani przeskok iskry, a wartosc prądu upływowego odniesiona do 1,06 wartosci napięcia znamionowego nie przekroczy dopuszczalnej wartosci określonej w rozdz 13 niniejszej normy¹⁾

17 ZABEZPIECZENIE PRZED PRZECIĄŻENIEM

Zabezpieczenie przed przeciążeniem — wg PN-80/E-08200/01

18 ODPORNOSC NA ZUZYCIE

Odpornosc na zużycie — wg PN-80/E-08200/01 z następującą zmianą

18 2 Zmiana

Maszyny do szycia uważa się za przyrządy, których przewidywany roczny rzeczywisty czas pracy nie przekracza 15 h

Maszynę lub zespół elektryczny uruchamia się przy obciążeniu znamionowym i napięciu równym 1 l wartosci napięcia znamionowego w cyklach określonych w p 11 7 na okres 3600 cykli co odpowiada 15 h, po odjęciu czasu pracy potrzebnego do wykonania badań wg rozdz 11 i 13

Następnie maszynę lub zespół elektryczny uruchamia się w tych samych warunkach przy napięciu równym 0,9 napięcia znamionowego przez 3600 cykli

Podczas próby kontroluje się moc pobieraną i prędkosc, a w przypadku wzrostu mocy pobieranej ponad dopuszczalną wartosc przy jednoczesnym spadku prędkosci maszyny, próbę powtarza się na drugiej próbce, w której nie może mieć miejsca przekroczenie dopuszczalnej wartosci mocy pobieranej i spadek prędkosci. W czasie próby należy smarować maszynę i w razie potrzeby wyregulować naciąg paska zgodnie z instrukcją obsługi producenta

18 2 Wyjasnienie

³⁾ Prędkosc maszyny przy napięciu równym 0,9 napięcia znamionowego po wcisnięciu pedału regulatora obrotów na maksimum nie powinna spadać poniżej 800 sciegów/min³⁾

19 PRACA W WARUNKACH NIENORMALNYCH

Praca w warunkach nienormalnych — wg PN-80/E-08200/01 z następującym uzupełnieniem i zmianą

19 6 Uzupełnienie

Maszyny do szycia mają ruchome części podatne na zakleszczanie się. Części ruchome blokuje się przez zahamowanie (zablokowanie) wałka silnika

Zmiana

Wiersze 19 do 29 należy zastąpić tekstem

Podczas każdej próby maszyna do szycia począwszy od stanu zimnego pracuje przy napięciu znamionowym albo przy górnej granicy zakresu napięcia znamionowego przez 15 s

20 STATECZNOŚĆ I ZABEZPIECZENIE DO URAZÓW MECHANICZNYCH

Statecznosc i zabezpieczenie od urazów mechanicznych — wg PN-80/E-08200/01 z następującą zmianą i uzupełnieniami

20 1 Zmiana

Maszynę umieszcza się na poziomej podstawie i uruchamia jak przy normalnym użyciu. Po tym różne elementy maszyny ustawia się w położeniach potrzebnych do regulacji lub konserwacji zgodnie z instrukcjami producenta. Maszyna we wszystkich tych badaniach nie powinna przewracać się

Uzupełnienie

Podczas wykonania prób należy uwzględnić różne sposoby montowania z obudowami i transportu głowic maszyn do szycia, np. walizki, szafki, podstawy lub inne zalecane przez producenta, przy stwarzaniu i ocenie stanów najbardziej prawdopodobnych powodujących niestabilnosc

20 2 Uzupełnienie

Kółka ręczne zamachowe wyposażone w ramiona lub inne podobne elementy powinny być tak zabezpieczone

^{3) 3)} W IEC 335-2 28 i CT RWPG 3176 81 nie podano tego tekstu

^{1) 1)} W IEC 335 2-28 i CT RWPG 3176 81 nie podano tego tekstu
²⁾ Dopuszcza się przeprowadzenie szybkiej fabrycznej próby wytrzymałosci elektrycznej izolacji maszyn kompletnych (łącznie z regulatorem prędkosci obrotowej i przewodami przyłączeniowymi) po uzgodnieniu pomiędzy producentem i zamawiającym

zione, aby nie doszło do obrażenia palców użytkownika

Jezeli przenoszenie mocy silnika na kołko zamachowe odbywa się za pomocą paska zewnętrznego miejsca wlotu paska powinny być osłonięte w celu zabezpieczenia palców użytkownika przed obrażeniem

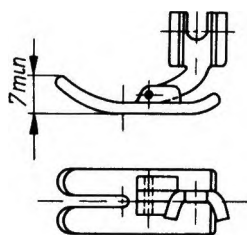
Na elementach regulacyjnych, ustawczych i innych, z którymi użytkownik może się zetknąć w czasie obsługi nie powinno być ostrych krawędzi, narozy (poza tymi, które są niezbędne do właściwego funkcjonowania maszyn), zadziurów lub innych uszkodzeń, które mogłyby spowodować obrażenie ciała użytkownika

Niebezpieczeństwo obrażeń podczas podawania materiału pod stopkę podczas szycia ścięciem prostym lub zygzakowym należy zmniejszyć, na ile jest to możliwe

Odchylenie ku gorze części prowadzącej stopkę do szycia ścięciem prostym i zygzakowym o przynajmniej 7 mm¹⁾ (jak na rysunku) lub inne równoważne zabezpieczenie, na przykład osłonka z drutu lub inne podobne, uważa się za zadowalające

Wyjaśnienie

Wymagania tego punktu nie mają zastosowania do stopki przeznaczonych do specjalnych celów, na przykład do wykarczowania dziurek lub wszywania zamków błyskawicznych. Osłonki nie mogą mieć zastosowania do takich ruchomych części jak igła, igielnica, nawijacz nici, transporter, do których musi być zapewniony dostęp umożliwiający prawidłową obsługę i konserwację maszyny, stosownie do zaleceń instrukcji obsługi producenta. Uważa się je za części, których całkowita osłona jest niemożliwa



BN-84/4944-01/01

21 WYTRZYMAŁOŚĆ MECHANICZNA

Wytrzymałość mechaniczna — wg PN-80/E-08200/01 z następującym uzupełnieniem

²⁾ 21 101 Uzupełnienie

Rączka i zamki obudowy walizkowej powinny wytrzymać bez uszkodzenia lub trwałego odkształcenia co najmniej trzykrotną masę głowicy maszyny

Badanie

Wewnątrz obudowy walizkowej umieszcza się obciążniki o masie równej co najmniej trzykrotnej masie głowicy maszyny i podnosi się min 20 razy, ze średnim przyspieszeniem około 8 m s⁻² na wysokość min 0,5 m. Wynik próby uznaje się za dodatni, jeżeli rączka, zam-

ki lub inne elementy obudowy walizkowej nie ulegną uszkodzeniu lub trwałemu odkształceniu, zachowując pierwotne własności użytkowe²⁾

22 KONSTRUKCJA

Konstrukcja — wg PN-80/E-08200/01 z następującą zmianą i uzupełnieniem

22 1 Zmiana

Maszyny do szycia powinny być wykonywane w klasie II lub III³⁾

22 101 Uzupełnienie

Jezeli brak jest odpowiedniego pojemnika do przechowywania przewodu przyłączeniowego, brzegi i naroża regulatora obrotów powinny być dobrze zaokrąglone w celu zabezpieczenia przewodu przed uszkodzeniem

Spełnienie wymagania sprawdza się przez oględziny. Brzegi i naroża uważa się za dobrze zaokrąglone, jeżeli promień zaokrąglenia ma co najmniej 1,5 mm

23 PRZEWODY WEWNĘTRZNE

Przewody wewnętrzne — wg PN-80/E-08200/01

24 PODZESPOŁY I ELEMENTY

Podzespoły i elementy — wg PN-80/E-08200/01 z następującym uzupełnieniem⁴⁾

24 1 Uzupełnienie

Regulatory obrotów nie są łącznikami

Wyjaśnienie

Dopuszcza się stosowanie połączeń wtykowych (wtyk i nasadka) niezgodnych z PN-79/E-93403 pod warunkiem, że taki zespół połączeń wtykowych lub przewodu stosuje się do zasilania i do połączeń pośrednich między różnymi elementami zespołu elektrycznego maszyny⁵⁾

Wyłączników stosowanych w maszynach do szycia lub ich zespołach nie należy używać do częstego łączenia

25 PRZYŁĄCZENIE DO SIECI ORAZ GIĘTKIE PRZEWODY ZEWNĘTRZNE PRZYŁĄCZENIOWE

Przyłączenie do sieci oraz giętkie przewody zewnętrzne przyłączeniowe — wg PN-80/E-08200/01 z następującymi uzupełnieniami i zmianą

25 3 Uzupełnienie

Przyłącza wejściowe (łączniki wtyczkowe) maszyn powinny być na prąd znamionowy co najmniej 1 A⁶⁾

25 4 Uzupełnienie

Przyłączenie typu Z można stosować tylko dla zespołu przewodu przyłączeniowego zakończonego nasadką⁷⁾

²⁾ ²⁾ W IEC 335 2-28 nie podano tego tekstu

³⁾ W IEC 335 2-28 podano klasy I II lub III

⁴⁾ Szczegółowe wymagania i badania dla zespołu napędowego — wg BN 78/4940-01

⁵⁾ W IEC 335 2-28 podano publikację IEC 320

⁶⁾ W CEE podano że rozważane jest zwiększenie tego parametru do 2,5 A

⁷⁾ W IEC rozważa się rozszerzenie połączenia typu Z dla regulatorów prędkości

¹⁾ W IEC 335 2-28 podano minimum 6 mm

25 6 Zmiana

Pierwszy ustęp zastępuje się tekstem

Przewody przyłączeniowe nie powinny być lżejszego typu niż

— przewód o izolacji i oponie gumowej¹⁾ OWY 2×0,75 mm² wg PN-73/E-90104¹⁾,

— przewód o izolacji i oponie polwinitowej²⁾ OMY lub OMYp 2×0,5 mm² wg PN-73/E-90103²⁾

26 ZACISKI PRZEWODÓW ZEWNĘTRZNYCH

Zaciski przewodów zewnętrznych — wg PN-80/E-08200/01

27 POŁĄCZENIA OCHRONNE

Rozdział ten wg PN-80/E-08200/01 nie ma zastosowania

28 WKRĘTY I POŁĄCZENIA

Wkręty i połączenia — wg PN-80/E-08200/01

29 ODLEŹOŚCI PO IZOLACJI, ODSTĘPY IZOLACYJNE I ODLEGŁOŚCI PRZEZ IZOLACJE

Odległości po izolacji, odstępy izolacyjne i odległości przez izolację — wg PN-80/E-08200/01

¹⁾ ¹⁾ W IEC 335 2 28 podano tu 245 IEC 53 w CT RWPG 3176-81 podano tu CT SEV 588 77

²⁾ ²⁾ W IEC 385 2-28 podano tu 227 IEC 52 zas w CT RWPG 3176-81 podano tu CT SEV 586-77 typ 52 I lub 52 2

30 ODPORNOŚĆ NA WYSOKĄ TEMPERATURĘ ZAR I PRĄDY PEŁZAJĄCE

Odporność na wysoką temperaturę, zar i prądy pełzające — wg PN-80/E-08200/01

31 ODPORNOŚĆ NA KOROZJĘ

Odporność na korozję — wg PN-80/E-08200/01 z uzupełnieniem

³⁾ 31 101 Uzupełnienie

Elementy, które ze względów konstrukcyjnych (działaniowych) nie mogą być pokryte powłokami ochronnymi powinny być zabezpieczone środkami ochrony czasowej (oleje lub smary bezkwasowe, lotne inhibitory korozji w przypadku szczelnych opakowań itp.), zgodnie z instrukcjami technologicznymi producenta³⁾

32 PROMIENIOWANIE, ODDZIAŁYWANIE TOKSYCZNE I PODOBNE ZAGROZENIA

Rozdział ten wg PN-80/E-08200/01 nie ma zastosowania

Załączniki A do E wg PN-80/E-08200/01 mają zastosowanie

³⁾ ³⁾ W IEC 335 2-28 i CT RWPG 3176-81 nie podano tego tekstu

K O N I E C**INFORMACJE DODATKOWE**

1 Instytucja opracowująca normę — Zakłady Metalowe ŁUCZ—NIK im Generała Waltera Radom

2 Istotne zmiany w stosunku do BN-72/4944-01

a) niniejszy arkusz normy uwzględnia tylko postanowienia dotyczące wymagań bezpieczeństwa użytkowania i metod badań

b) rozszerzono zakres postanowień bezpieczeństwa elektrycznego maszyn jak w Publikacji IEC 335 2 28 i CT RWPG 3176 81

3 Normy i dokumenty związane

PN 80/E 08200/01 Elektryczne przyrządy powszechnego użytku Bezpieczeństwo użytkowania Ogólne wymagania i badania

PN 73/E-90103 Przewody elektroenergetyczne ogólnego przeznaczenia do odbiorników ruchomych i przenośnych Przewody o izolacji i oponie polwinitowej

PN 73/E 90104 Przewody elektroenergetyczne ogólnego przeznaczenia do odbiorników ruchomych i przenośnych Przewody o izolacji i oponie gumowej

PN-78/E 93403 Wyroby elektroinstalacyjne do użytku domowego i podobnego Wtyki i nasadki na znamionowe prądy do 16 A i napięcie 250 V Wymagania i badania

BN-78/4940-01 Wyposażenie elektryczne sprzętu domowego Zespoły napędowe domowych maszyn do szycia Wymagania i badania

4 Normy i zalecenia międzynarodowe

IEC 335 2-28 1979 Safety of household and similar electrical appliances Part 2 Particular requirements for sewing machines CEE 10 1975 Part II Section C Particular specification for Sewing Machines

CT RWPG 3176-81 Машины швейные бытовые Технические требования по безопасности и методы испытаний

5 Normy zagraniczne

Anglia BS 3456 Part II Section 2 17 1970 Particular specification for electric sewing machines

CSRS ČSN 817741 1961 Šicí stroje pro domácnost

RFN DIN 5321 1973 Haushalt Nähmaschinen Mechanische Sicherheitsanforderungen

DIN 57730 Teil 2C 1979 Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke Besondere Bestimmung für Nähmaschinen

6 Porównanie z normami międzynarodowymi**6 1 Różnice merytoryczne w stosunku do IEC 335-2-28**

a) p 20 2 Stateczność i narażenia mechaniczne — odchylenie ku gorze części prowadzącej stopek do szycia prostego i zygakowego zmieniono z 6 na 7 mm tak jak w CT RWPG 3176 81 i DIN 5321

b) Rozdz 22 Konstrukcja Wyeliminowano konstrukcję maszyn jako przyrządy klasy I

6 2 Różnice merytoryczne w stosunku do CT RWPG 3176-81

Norma merytorycznie całkowicie zgodna

7 Autor projektu normy — inż Zygmunt Kundys Zakłady Metalowe ŁUCZNIK im Generała Waltera w Radomiu

przez Dyrektora Ośrodka Badawczo-Rozwojowego PREDOM-OBR

- 14 **BN-84/4944-01/01 Elektryczne przyrządy powszechnego użytku Domowe maszyny do szycia Wymagania i metody badań dotyczące bezpieczeństwa użytkowania**
1726

zmiana 1
85 10 29

1 W ROZDZIALE 7, p 7 1, wiersz 10, zamiast znakiem bezpieczeństwa lub znakiem jakości, powinno być znakiem bezpieczeństwa i znakiem jakości, (jeżeli maszyna do szycia ma znak jakości),

punkt 7 12, wiersz 15 i 16, zamiast W treści instrukcji obsługi należy również podać maksymalną moc znamionową żarówki oświetleniowej, powinno być

W treści instrukcji obsługi należy również podać maksymalną moc znamionową żarówki oświetleniowej oraz numer niniejszej normy

2 W ROZDZIALE 24, ostatnie zdanie, zamiast Wyłączników stosowanych w maszynach do szycia lub ich zespołach nie należy używać do częstego łączenia, powinno być

Wyłączników stosowanych w maszynach do szycia lub ich zespołach nie uważa się za łączniki częstego łączenia

(Biuletyn PKNMiJ - § poz 14)
przez Dyrektora Ośrodka Badawczo-Rozwojowego
PREDOM

- 6 **BN-84/4944-01/01 Elektryczne przyrządy powszechnego użytku Domowe maszyny do szycia Wymagania i metody badań dotyczące bezpieczeństwa użytkowania**
1726

zmiana 2
88 10 14

W punkcie 16 4 101 treść pierwszego akapitu zmienia się następująco

1) 16 4 101 Uzupełnienie

Przy badaniach niepełnych podczas bieżącej kontroli produkcji w warunkach produkcyjnych dopuszcza się zastąpienie sprawdzenia wytrzymałości elektrycznej szybką fabryczną próbą bezpieczeństwa maszyn, w której

— badanie odporności na wilgoć w higroście nie ma zastosowania, dalsza treść bez zmian

zmiana 1 — Biuletyn PKNMiJ nr 2/86 poz 14

(Biuletyn PKNMiJ nr 7/88 poz 92)